AUKEY

User Manual
True Wireless Earbuds

Model: EP-T16

AUKEY International Ltd.
www.aukey.com|support@aukey.com
No.102, Building P09, Electronics Trade Center
Huanan City, Pinghu Town, Longgang District
Shenzhen, Guangdong, 518111,CN
FCC ID : 2AFHP-EPT16

Contents

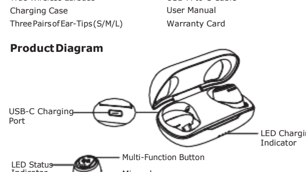
English _ _ _ _ _ 01 ~ 11
Deutsch _ _ _ _ _ 12 ~ 20
Français _ _ _ _ _ 21 ~ 29
Español _ _ _ _ _ 30 ~ 38
Italiano _ _ _ _ _ 39 ~ 47

Thank you for purchasing the AUKEY EP-T16 True Wireless Earbuds. Please read this user manual carefully and keep it for future reference. If you need any assistance, please contact our support team with your product model number and Amazon order number.

Package Contents

True Wireless Earbuds
USB-A to C Cable
Charging Case
User Manual
Three Pairs of Ear-Tips (S/M/L)
Warranty Card

Product Diagram



Specifications

Earbuds

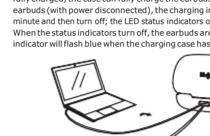
Model	EP-T16
Technology	BT 4.2, A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Driver	1 x 6mm / 0.24" speaker driver (in each earpiece)
Sensitivity	93dB ±3dB
Frequency Range	20Hz – 20kHz
Signal-to-Noise Ratio	>95dB
Impedance	16 ohm
Microphone Type	MEMS (microphone chip)
Microphone Sensitivity	-42dB ±3dB
Charging Time	1 hour
Battery Life	Up to 3 hours
Battery Type	Li-Polymer (2 x 55mAh)
Operating Range	Up to 10m / 33'
Weight	9g / 0.32oz (pair)

Charging Case

Charging Input	DC 5V
Charging Time	2 hours
Battery Type	Li-Polymer (400mAh)
Number of Earbuds Recharges	3 times (pair)
Weight	61g / 2.15oz

Getting Started

Fully charge the charging case before first use. Connect the charging case to a USB charger or charging port with the included USB-A to C cable. When the LED charging indicator turns off, the charging case is fully charged. Charging takes around 2 hours. Charge and store the earbuds in the charging case. After being fully charged, the case can fully charge the earbuds 3 times. When charging the earbuds (with power disconnected), the charging indicator will turn blue for one minute and then turn off; the LED status indicators on the earbuds will turn green. When the status indicators turn off, the earbuds are fully charged. The charging indicator will flash blue when the charging case has low power.



Turning On / Off

Turn On	Take out the left and right earbuds simultaneously from the charging case
Turn Off	Put the left and right earbuds back into the charging case

Pairing

Starting with the earbuds in the case:

1. Take out the left and right earbuds simultaneously. They will turn on automatically and connect with each other within 10 seconds
2. After the left and right earbuds are connected successfully, you will hear a "pairing" voice notification from the left earbud, and the LED status indicator on the left earbud will flash blue and green alternately. This indicates the earbuds are ready to pair
3. Turn on the pairing function on the device you want to pair with the earbuds
4. In the list of available devices, find and select "AUKEY EP-T16"
5. If a code or PIN is required for pairing, enter "0000"

Regular Use After Pairing

Once the earbuds are successfully paired with your device, each time you want to use them simply switch on (with automatic connection) and switch off as follows.

- To power on, simultaneously take the earbuds out from the charging case and they will turn on automatically
- To power off, put the earbuds back into the charging case and it will start charging the earbuds

Using One Earbud Only

Starting with the earbuds in the case:

1. Take one earbud out
2. Double-press the multifunction button on the earbud. You will hear a "pairing" voice notification, and the LED status indicator on the earbud will flash blue and green alternately
3. Turn on the pairing function on the device you want to pair with the earbud
4. In the list of available devices, find and select "AUKEY EP-T16"

Notes

- When using both earbuds, the left earbud is the default host earbud (master earbud used for calls control). To switch the host (control calls on the other earbud) when using both earbuds, follow the instructions in the "Use One Earbud Only" section to pair the other earbud with your device first; then take out the second earbud
- When you turn on the earbuds, they will automatically reconnect to the last-paired device or enter pairing mode if no paired device is found
- The earbuds will enter standby mode after 3 minutes in pairing mode and automatically shut down after 5 minutes if no devices are paired
- If one of the earbuds has no sound output, put both earbuds back into the charging case and take them out again
- To clear the pairing list, press and hold the multi-function buttons on both earbuds simultaneously for 5 seconds when they are in the charging case

- The maximum wireless operating range is 10m (33ft). If you exceed this range the earbuds will disconnect from your paired device and you'll hear a voice notification. The connection will be re-established once you re-enter the wireless range within 2 minutes. The earbuds will automatically reconnect to the last-paired device. To connect with other devices, repeat the previous "Pairing" steps

Controls & LED Indicators

Streaming Audio

Once paired, you can wirelessly stream audio from your device to the earbuds. Music will automatically pause when you receive an incoming phone call and resume once the call is ended.

Play or pause	Short-press the multi-function button on either earbud
Adjust volume	Control on your connected device
Skip to next track	Double-press the multi-function button on either earbud
Skip to previous track	Triple-press the multi-function button on either earbud

Taking Calls

All actions for calls control must be performed on the host earbud (left earbud by default).

Answer or end a call	Short-press the multi-function button. If there's a second incoming call, press the multi-function button once to answer the second call and end the first call. Alternatively, press and hold the multi-function button for 2 seconds to answer the second call and put the first call on hold. Then press and hold the multi-function button for 2 seconds to switch between these two calls
Reject an incoming call	Press and hold the multi-function button for 2 seconds

LED Status Indicator (Earbuds)	Status
Blue and green flashing alternately on host (left) earbud	Pairing mode
Blue flashing every two seconds on host (left) earbud	Standby mode
Green on	Charging
Green off (after charging)	Fully charged

LED Charging Indicator (Charging case)	Status
Blue on for 1 minute	Charging earbuds
Blue flashing	Low battery
Blue on	Charging
Blue off (after charging)	Fully charged

FAQ

The earbuds are on but not connecting to my device

For the earbuds and your device to establish a connection, you need to put them both in pairing mode. Please follow the instructions in the "Pairing" section of this manual.

My device can't find "AUKEY EP-T16" on the pairing list when trying to pair

Make sure the earbuds are on and in pairing mode (left earbud flashes blue and green alternately; see the "Pairing" section of this manual). Otherwise, restart your device and the earbuds; then try pairing again.

I've established a connection with my smartphone but can't hear any sound

Double-check the volume level on your smartphone and the earbuds. Some smartphones require you to set up the earbuds as an audio output device before audio can be transmitted. If you're using a music player or other device, please make sure it supports the A2DP profile.

The sound isn't very clear or the caller can't hear my voice clearly

Adjust the volume on your smartphone. Try getting closer to your smartphone to rule out the possibility of interference or wireless range-related issues.

Product Care & Use

- Keep away from extreme heat and strong magnetic fields
- Don't use earbuds at high volume for extended periods, as this may cause permanent hearing damage or loss

Warranty & Customer Support

For questions, support, or warranty claims, contact us at the address below that corresponds with your region. Please include your Amazon order number and product model number.

Amazon US orders: support.us@aukey.com
Amazon EU orders: support.eu@aukey.com
Amazon CA orders: support.ca@aukey.com
Amazon JP orders: support.jp@aukey.com

*Please note, AUKEY can only provide after sales service for products purchased directly from AUKEY. If you have purchased from a different seller, please contact them directly for service or warranty issues.

Notice for the US

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Rules

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to

which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

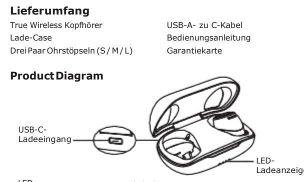
This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Vielen Dank für Ihren Kauf von AUKEY EP-T16 True Wireless Kopfhörer. Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren für zukünftige Referenz auf. Sollten Sie jegliche Unterstützung brauchen, kontaktieren Sie bitte unser Support-Team mit Ihrer Produktmodellnummer und Amazon-Bestellnummer.

Lieferumfang

True Wireless Kopfhörer
USB-A- zu C-Kabel
Lade-Case
Bedienungsanleitung
Drei Paar Ohrstöpseln (S / M / L)
Garantiekarte

Product Diagram



Spezifikationen

Kopfhörer

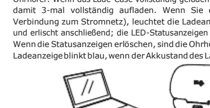
Modell	EP-T16
Technologie	BT 4.2, A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Treiber	1 x 6mm / 0,24" Dynamischer Treiber (in jedem Ohrhörer)
Sensitivität	93dB ±3dB
Frequenzbereich	20Hz – 20kHz
Signal-zu-Rausch-Verhältnis	>95dB
Impedanz	16 ohm
Mikrofontyp	MEMS (Mikrofonchip)
Mikrofonempfindlichkeit	-42dB ±3dB
Ladedauer	1 Stunde
Akkulaufzeit	Bis zu 3 Stunden
Akku-Typ	Li-Polymer (2 x 55mAh)
Betriebsbereich	Bis zu 10m
Gewicht	9g (Paar)

Lade-Case

Leistungseingang	DC 5V
Ladedauer	2 Stunden
Akku-Typ	Li-Polymer (400mAh)
Zahlen der Aufladungen von Kopfhörer	3 Male (Paar)
Gewicht	61g

Erste Schritte

Laden Sie das Lade-Case vor der ersten Verwendung vollständig auf. Verbinden Sie das Lade-Case über das mitgelieferte USB-A- zu C-Kabel mit einem USB-Ladegerät oder Ladeanschluss. Sobald die LED-Ladeanzeige nicht mehr leuchtet, ist das Lade-Case vollständig geladen. Der Ladevorgang dauert ungefähr 2 Stunden. Das Lade-Case dient zum Laden und zur Aufbewahrung der Ohrhörer. Wenn das Lade-Case vollständig geladen ist, können Sie die Ohrhörer damit 3-mal vollständig aufladen. Wenn Sie die Ohrhörer laden (keine Verbindung zum Stromnetz), leuchtet die Ladeanzeige eine Minute lang blau und erlischt anschließend; die LED-Statusanzeigen der Ohrhörer leuchten grün. Wenn die Statusanzeigen erlöschen, sind die Ohrhörer vollständig geladen. Die Ladeanzeige blinkt blau, wenn der Akkustand des Lade-Case gering ist.



Ein-/Ausschalten

Einschalten	Nehmen Sie den linken und rechten Ohrhörer gleichzeitig aus dem Lade-Case.
Ausschalten	Legen Sie den linken und rechten Ohrhörer in das Lade-Case zurück.

Pairing

Die Ohrhörer befinden sich im Case:

1. Nehmen Sie den linken und rechten Ohrhörer gleichzeitig heraus. Sie schalten sich automatisch ein und verbinden sich innerhalb von 10 Sekunden miteinander.
2. Wenn der rechte und linke Ohrhörer erfolgreich verbunden sind, gibt der linke Ohrhörer ein akustisches „Pairing"-Signal aus und die LED-Statusanzeige des linken Ohrhörers blinkt abwechselnd blau und grün. Die Ohrhörer sind nun bereit für das Pairing.
3. Aktivieren Sie die Pairing-Funktion an dem Gerät, das Sie mit den Ohrhörern koppeln wollen.
4. Wählen Sie in der Liste verfügbarer Geräte „AUKEY EP-T16" aus.
5. Falls ein Code oder eine PIN für das Pairing erforderlich ist, geben Sie „0000" ein.

Normale Verwendung nach dem Pairing

Wenn die Ohrhörer mit Ihrem Gerät erfolgreich verbunden sind, müssen Sie diese jedes Mal, wenn Sie sie verwenden wollen, nur einschalten (automatische Verbindung erfolgt) und nach Gebrauch wieder ausschalten.

- Zum Einschalten nehmen Sie die Ohrhörer gleichzeitig aus dem Lade-Case, damit diese sich automatisch einschalten.
- Zum Ausschalten legen Sie die Ohrhörer in das Lade-Case zurück, worauf diese geladen werden.

Verwendung eines Ohrhörers

Die Ohrhörer befinden sich im Case:

1. Nehmen Sie einen Ohrhörer heraus.
2. Drücken Sie zweimal die Multifunktionstaste des Ohrhörers. Sie hören ein akustisches „Pairing"-Signal und die LED-Statusanzeige des Ohrhörers blinkt abwechselnd blau und grün.
3. Aktivieren Sie die Pairing-Funktion an dem Gerät, das Sie mit dem Ohrhörer koppeln wollen.
4. Wählen Sie in der Liste verfügbarer Geräte „AUKEY EP-T16" aus.

Hinweise

- Bei Verwendung beider Ohrhörer ist der linke Ohrhörer der standardmäßige Host-Ohrhörer (Master-Ohrhörer für die Anrufsteuerung). Um den Host (Anrufsteuerung mit dem anderen Ohrhörer) bei Verwendung beider Ohrhörer zu wechseln, folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Verwendung eines Ohrhörers" und koppeln Sie den anderen Ohrhörer zuerst mit Ihrem Gerät; anschließend nehmen Sie den zweiten Ohrhörer heraus.
- Beim Einschalten der Ohrhörer verbinden sich diese automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Gerät oder der Pairing-Modus wird aktiviert, falls kein gekoppeltes Gerät gefunden wird.
- Die Ohrhörer wechseln nach 3 Minuten im Pairing-Modus in den Stand-by-Modus und schalten sich nach 5 Minuten automatisch aus, wenn kein Gerät gekoppelt wird.
- Falls an einem der Ohrhörer kein Ton zu hören ist, legen Sie beide Ohrhörer in das Lade-Case zurück und nehmen Sie sie erneut heraus.

- Zum Löschen der Pairing-Liste drücken und halten Sie die Multifunktionstaster beider Ohrhörer gleichzeitig 5 Sekunden lang, während sich diese im Lade-Case befinden.
- Die maximale kabellose Reichweite liegt bei 10 m. Außerhalb dieser Reichweite wird die Verbindung zum gekoppelten Gerät getrennt und Sie hören ein akustisches Signal. Die Verbindung wird wiederhergestellt, wenn Sie sich innerhalb von 2 Minuten wieder innerhalb der kabellosen Reichweite befinden. Die Ohrhörer verbinden sich automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Gerät. Um ein anderes Gerät zu verbinden, wiederholen Sie die vorherigen „Pairing"-Schritte.

Steuerungstasten & LED-Anzeigen

Audio-Streaming

Sobald eine Verbindung besteht, können Sie kabellos Musik von Ihrem Gerät über die Ohrhörer abspielen. Wenn ein Anruf eingeht, wird die Musik automatisch unterbrochen. Haben Sie das Gespräch beendet, wird die Wiedergabe automatisch fortgesetzt.

Play oder Pause	Drücken Sie die Multifunktionstaste eines der beiden Ohrhörer einmal.
Lautstärkeregelung	Einstellung am verbundenen Gerät
zum nächsten Titel wechseln	Drücken Sie die Multifunktionstaste eines der beiden Ohrhörer zweimal.
zum vorherigen Titel wechseln	Drücken Sie die Multifunktionstaste eines der beiden Ohrhörer dreimal.

Anrufannahme

Die Anrufsteuerung erfolgt ausschließlich über den Host-Ohrhörer (standardmäßig der linke Ohrhörer).

Anruf annehmen oder Gespräch beenden	Drücken Sie die Multifunktionstaste einmal. Falls ein weiterer Anruf eingeht, drücken Sie die Multifunktionstaste einmal, um den zweiten Anruf anzunehmen und das erste Gespräch zu beenden. Alternativ drücken und halten Sie die Multifunktionstaste 2 Sekunden lang, um den zweiten Anruf anzunehmen und das erste Gespräch in Wartestellung zu setzen. Drücken und halten Sie die Multifunktionstaste 2 Sekunden lang, um zwischen beiden Gesprächen hin- und herzuwechseln.
eingehenden Anruf ablehnen	Drücken und halten Sie die Multifunktionstaste 2 Sekunden lang.

LED-Statusanzeige (Ohrhörer)	Status
blinkt abwechselnd blau und grün am Host-Ohrhörer (links)	Pairing-Modus
blinkt alle zwei Sekunden blau am Host-Ohrhörer (links)	Stand-by-Modus
leuchtet grün	lädt
grün erlischt (nach dem Laden)	vollständig geladen

LED-Ladeanzeige (Lade-Case)	Status
leuchtet eine Minute blau	Ohrhörer werden geladen
blinkt blau	Akku schwach
leuchtet blau	lädt
blau erlischt (nach dem Laden)	vollständig geladen

FAQ

Die Ohrhörer sind an, aber nicht mit meinem Gerät verbunden.

Damit zwischen den Ohrhörern und Ihrem Gerät eine Verbindung hergestellt werden kann, müssen Sie jeweils den Pairing-Modus aktivieren. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Pairing" dieser Bedienungsanleitung.

Mein Gerät findet „AUKEY EP-T16" nicht in der Liste, wenn ich die Ohrhörer koppeln will.

Mein Gerät findet „AUKEY EP-T16" nicht in der Liste, wenn ich die Ohrhörer koppeln will.

Ich habe eine Verbindung mit meinem Smartphone hergestellt, aber ich höre nichts.

Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung an Ihrem Smartphone und den Ohrhörern. Bei einigen Smartphones müssen verbundene Geräte zuerst als Audioausgabegerät konfiguriert werden, bevor Audiosignale übertragen werden können. Falls Sie ein Musikabspielgerät oder ein anderes Gerät verwenden, stellen Sie sicher, dass dieses das A2DP-Profil unterstützt.

Die Soundqualität ist mangelhaft oder der Anrufende kann mich nicht gut hören.

Passen Sie die Lautstärke an Ihrem Smartphone an. Entfernen Sie sich nicht zu weit von Ihrem Smartphone, um Interferenzen oder Reichweitenprobleme auszuschließen.

Produktpflege & Verwendung

- Von extremer Hitze und starken Magnetfeldern fernhalten.
- Ohrhörer nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke verwenden, da dies zu dauerhaften Gehörschäden oder Gehörverlust führen kann.

Garantie & Kundenservice

Bei Fragen, Unterstützungen oder Garantieansprüchen kontaktieren Sie uns bitte unter der jeweiligen Adresse, die Ihrer Region entspricht. Bitte geben Sie Ihre Amazon-Bestellnummer und die Produktmodellnummer an.

Bestellungen über Amazon Europa: support.eu@aukey.com

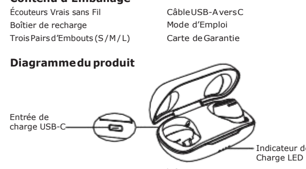
*Wichtiger Hinweis: AUKEY bietet nur für die Produkte einen Kundenservice an, die direkt bei AUKEY erworben wurden. Sollten Sie Ihr Produkt bei einem anderen Händler gekauft haben, kontaktieren Sie bitte dessen Kundendienst bezüglich Fragen oder Garantieansprüchen.

Merci d'avoir acheté AUKEY EP-T16 Écouteurs vrais intra-auriculaires. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le garder pour une référence future. Si vous avez besoin des aides, veuillez contacter notre équipe de service à la clientèle avec le numéro de modèle et votre numéro de commande Amazon.

Contenu d'Emballage

Écouteurs Vrais sans Fil
Câble USB-A vers C
Boîtier de recharge
Mode d'Emploi
Trois Pairs d'Embouts (S / M / L)
Carte de Garantie

Diagramme du produit



Spécifications

Écouteurs

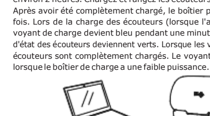
Modèle	EP-T16
Technologie	BT 4.2, A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Pilote	1 x 6mm / 0,24" driver (dans chaque écouteur)
Sensibilité	93dB ±3dB
Fréquence de réponse	20Hz–20kHz
Rapport Signal sur bruit	>95dB
Impédance	16 ohm
Type de microphone	MEMS (puce du microphone)
Sensibilité du microphone	-42dB ±3dB
Temps de Charge	1 heures
Durée de Vie de la batterie	Jusqu'à 8 heures
Batterie	Li-Polymer (2 x 55mAh)
Operating Range	Jusqu'à 10m
Weight	9g (pair)

Boîtier de Recharge

Entrée de Charge	DC 5V
Temps de Charge	2 heurs
Batterie	Li-Polymer (400mAh)
Nombre de Recharge d'écouteurs	3 fois (paire)
Poids	61g

Pour commencer

Chargez complètement le boîtier de charge avant la première utilisation. Connectez le boîtier de charge à un chargeur USB ou à un port de charge USB à l'aide du câble USB-A à C fourni. Lorsque le voyant de charge LED s'éteint, cela indique que le boîtier de charge est complètement chargé. La charge dure environ 2 heures. Chargez et rangez les écouteurs dans le boîtier de recharge. Après avoir été complètement chargé, le boîtier peut charger les écouteurs 3 fois. Lors de la charge des écouteurs (lorsque l'alimentation est coupée), le voyant de charge devient bleu pendant une minute, puis s'éteint; les voyants d'état des écouteurs deviennent verts. Lorsque les voyants d'état s'éteignent, les écouteurs sont complètement chargés. Le voyant de charge clignote en bleu lorsque le boîtier de charge a une faible puissance.



Mise sous et hors tension

Mise sous tension	Retirez simultanément les écouteurs gauche et droit du boîtier de charge
Mise hors tension	Remettez les écouteurs gauche et droit dans le boîtier de charge

Appairage

En commençant par les écouteurs dans le boîtier:

1. Retirez simultanément les écouteurs gauche et droit. Ils s'allumeront automatiquement et se connecteront entre eux dans les 10 secondes
2. Une fois que les écouteurs gauche et droit sont connectés avec succès, vous entendrez une notification vocale d'appairage de l'écouteur gauche, et l'indicateur d'état LED sur l'écouteur gauche clignotera alternativement en bleu et vert. Ceci indique que les écouteurs sont prêts à être appairés
3. Activez la fonction appariement de l'appareil à coupler avec les écouteurs
4. Dans la liste des appareils disponibles, recherchez et sélectionnez « AUKEY EP-T16 »
5. Si un code ou un PIN est requis pour l'appairage, entrez « 0000 »

Utilisation régulière après l'appairage

Une fois que les écouteurs ont été appairés avec succès avec votre appareil, chaque fois que vous voulez les utiliser, il vous suffit de les allumer (avec connexion automatique) et de les éteindre comme suit.

- Pour mettre les écouteurs sous tension, retirez simultanément les écouteurs du boîtier de charge et ils s'allumeront automatiquement
- Pour mettre les écouteurs hors tension, remettez les écouteurs dans le boîtier de chargement et il commencera à charger les écouteurs

Utilisation d'un seul écouteur

En commençant par les écouteurs dans le boîtier:

1. Prenez un écouteur
2. Appuyez deux fois sur la touche multifonctions sur l'écouteur. Vous entendrez une notification vocale d'appairage et le voyant d'état sur l'écouteur clignotera alternativement en bleu et en vert
3. Activez la fonction appariement de l'appareil à coupler avec les écouteurs
4. Dans la liste des appareils disponibles, recherchez et sélectionnez « AUKEY EP-T16 »

Remarques

- Lorsque vous utilisez les deux écouteurs, l'écouteur gauche est l'écouteur par défaut de l'hôte (écouteur maître utilisé pour le contrôle des appels). Pour changer l'hôte (contrôle des appels sur l'autre écouteur) lorsque vous utilisez les deux écouteurs, suivez les instructions de la section « Utiliser un seul écouteur » pour appairer l'autre écouteur avec votre appareil en premier, puis retirez le deuxième écouteur
- Lorsque vous allumez les écouteurs, ils se reconnecteront automatiquement au dernier appareil appairé ou passeront en mode d'appairage si aucun appareil appairé n'est trouvé
- Les écouteurs passent en mode veille après 3 minutes en mode appairage et s'éteignent automatiquement après 5 minutes si aucun appareil n'est appairé
- Si l'un des écouteurs n'a pas de sortie sonore, replacez les deux écouteurs dans le boîtier de recharge et retirez-le à nouveau

- Pour effacer la liste d'appairage, appuyez simultanément pendant 5 secondes sur les touches multifonctions des deux écouteurs lorsqu'ils sont dans le boîtier de charge
- La portée maximale de fonctionnement sans fil est de 10 m. Si vous dépassez cette plage, les écouteurs se déconnecteront de votre appareil appairé et vous entendrez une notification vocale. La connexion sera rétablie une fois que vous entrez à nouveau dans la portée sans fil dans un délai de 2 minutes. Les écouteurs se reconnecteront automatiquement au dernier appareil couplé. Pour vous connecter avec d'autres appareils, répétez les étapes précédentes de « Appairage »

Commandes et voyants LED

Diffusion audio

Une fois appairé, vous pouvez diffuser de l'audio sans fil de votre appareil vers les écouteurs. La musique s'interrompt automatiquement lorsque vous recevez un appel téléphonique et reprend une fois l'appel terminé.

Lecture ou Pause	Appuyez brièvement sur le bouton multifonctions de l'un ou l'autre des écouteurs
Réglez le volume	Contrôle sur votre appareil connecté
Passez à la piste suivante	Appuyez deux fois sur le bouton multifonctions de l'un ou l'autre des écouteurs.
Passez à la piste précédente	Appuyez trois fois sur le bouton multifonctions de l'un ou l'autre des écouteurs.

Recevoir des appels

Toutes les actions de contrôle des appels doivent être effectuées sur l'écouteur hôte (écouteur gauche par défaut).

Répondre ou mettre fin à un appel	Appuyer brièvement sur le bouton multifonctions. S'il y a un deuxième appel entrant, appuyez une fois sur la touche multifonction pour répondre au deuxième appel et mettre fin au premier appel. Vous pouvez également appuyer sur la touche multifonction et la maintenir enfoncée pendant 2 secondes pour répondre au deuxième appel et mettre le premier appel en attente. Appuyez ensuite sur la touche multifonction et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes pour commuter entre ces deux appels
Rejeter un appel entrant	Appuyez sur le bouton multifonction et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes

Témoin d'état de la LED (écouteurs)	Statut
Bleu et vert clignotent alternativement sur l'écouteur de l'hôte (gauche).	Mode d'appairage
Bleu et vert clignotent alternativement sur l'écouteur de l'hôte (gauche).	Mode Veille
Vert allumé	Charge
Vert éteint (après le chargement)	Charge complète

Voyant de charge LED (boîtier de charge)	Statut
Bleu allumé pendant 1 minute	Écouteurs en charge
Bleu clignotant	Batterie faible
Bleu allumé	Charge
Bleu éteint (après le chargement)	Chargé à 100 %

FAQ

Les écouteurs sont allumés mais ne se connectent pas à mon appareil.

Pour que les écouteurs et votre appareil établissent une connexion, vous devez les mettre tous les deux en mode d'appariement. Veuillez suivre les instructions de la section "Appairage" de ce manuel.

Mon appareil ne trouve pas « AUKEY EP-T16 » sur la liste d'appairage lors de l'appairage.

Assurez-vous que les écouteurs sont allumés et en mode appairage (l'écouteur gauche clignote alternativement en bleu et en vert; voir la section « Appairage » de ce manuel). Sinon, redémarrez votre appareil et les écouteurs, puis réessayez l'appairage.

J'ai établi une connexion avec mon smartphone mais je n'entends aucun son.

Vérifiez deux fois le niveau de volume de votre smartphone et des écouteurs. Certains smartphones exigent que vous configuriez les écouteurs comme périphérique de sortie audio avant que l'audio puisse être transmis. Si vous utilisez un lecteur de musique ou un autre appareil, assurez-vous qu'il prend en charge le profil A2DP.

Le son n'est pas très clair ou l'appelant n'entend pas clairement ma voix.

Réglez le volume de votre smartphone. Essayez de vous rapprocher de votre smartphone pour exclure la possibilité d'interférences ou de problèmes de

portée sans fil.

Entretien du produit et utilisation

- Tenir éloigné de la chaleur extrême et des champs magnétiques forts
- N'utilisez pas les écouteurs à haut volume pendant des périodes prolongées, car cela peut causer une perte ou des dommages auditifs permanents

Garantie & Service Client

Pour des questions, soutiens et demandes de garanties, veuillez nous contacter à l'adresse ci-dessous qui correspond à votre région. Veuillez inclure votre numéro de commande Amazon et le numéro de modèle du produit.

Amazon EU commandes: support.eu@aukey.com

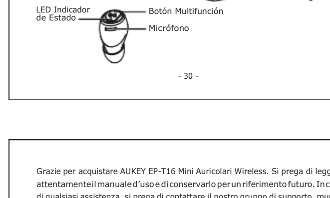
*Veuillez noter que AUKEY ne peut fournir le service après-vente que pour les produits achetés directement chez AUKEY. Si vous avez acheté des produits auprès d'un vendeur différent, veuillez le contacter pour tous les services ou questions de garantie.

Gracias por comprar AUKEY EP-T16 Auriculares Inalámbricos Verdaderos. Lea atentamente el manual de usuario y consérvelo para futuras consultas. Si necesita cualquier ayuda, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio con el número de modelo del producto y su número de orden de Amazon.

Contenidos del Paquete

Auriculares Inalámbricos Verdaderos
Cable USB-A a C
Carcasa de Carga
Manual de Usuario
Tres Pares de Tapones para Oído (S / M / L)
Tarjeta de Garantía

Diagrama del Producto



Especificaciones

Auriculares

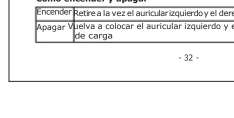
Modelo	EP-T16
Tecnología	BT 4.2, A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Diaphragm	1 x 6mm / 0,24"Diafragma dinámico (en cada auricular)
Sensibilidad	93dB ±3dB
Respuesta de Frecuencia	20Hz – 20kHz
Relación Señal-Ruido	>95dB
Impedancia	16 ohm
Tipo de micrófono	MEMS (chip del micrófono)
Sensibilidad del micrófono	-42dB ±3dB
Tiempo de Carga	1 horas
Duración de la Batería	Hasta 3 horas
Batería	Li-Polymer (2 x 55mAh)
Operating Range	Hasta 10m / 33'
Weight	9g (par)

Carcasa de Carga

Entrada de Carga	DC 5V
Tiempo de Carga	2 horas
Batería	Li-Polymer (400mAh)
Number of Earbuds Recharges	3 veces (par)
Peso	61g

Inicio rápido

Cargue por completo la carcasa de carga antes de usarla por primera vez. Conéctela a un cargador USB o puerto de carga con el cable USB-A a C incluido. Cuando el indicador de carga LED se apague, la carcasa de carga estará totalmente cargada. Tarda unas 2 horas en cargarse. Cargue y guarde los auriculares en la carcasa de carga. Totalmente cargada, la carcasa puede completar 3 cargas de los auriculares. Al cargar los auriculares (apagados), el indicador de carga permanecerá de color azul durante un minuto y después se apagará; los indicadores de estado LED de los auriculares se iluminarán en verde. Cuando los indicadores de estado se apaguen, los auriculares estarán totalmente cargados. El indicador de carga emitirá un parpadeo azul cuando la carcasa de carga tenga poca batería.



Cómo encender y apagar

Encender	Retire a la vez el auricular izquierdo y el derecho de la carcasa de carga
Apagar	Vuelva a colocar el auricular izquierdo y el derecho en la carcasa de carga

Emparejamiento

Comience con los auriculares en la carcasa:

1. Retire a la vez el auricular izquierdo y el derecho. Se encenderán automáticamente y se conectarán uno al otro en un tiempo máximo de 10 segundos
2. Cuando estén correctamente conectados, oirá una notificación de voz «de emparejamiento» en el auricular izquierdo y el indicador de estado LED de este mismo emitirá un parpadeo intermitente azul y verde. Esto indica que los auriculares están listos para el emparejamiento
3. Active la función de emparejamiento del dispositivo al que desea conectar los auriculares
4. Busque y seleccione «AUKEY EP-T16» en la lista de dispositivos disponibles
5. Si se le solicita un código PIN, introduzca «0000»

Uso normal después del emparejamiento

Cuando los auriculares se hayan emparejado con éxito a su dispositivo, solo tendrá que encenderlos cada vez que los quiera utilizar (conexión automática) y apagarlos como se indica a continuación.

- Para encenderlos automáticamente, saque los dos auriculares de la carcasa de carga a la vez
- Para apagarlos, vuelva a colocarlos en la carcasa de carga y esta empezará a cargarlos

Cómo usar un solo auricular

Comience con los auriculares en la carcasa:

1. Retire un auricular
2. Pulse dos veces el botón multifunción del auricular. Oirá una notificación de voz «de emparejamiento» y el indicador de estado LED del auricular emitirá un parpadeo intermitente azul y verde
3. Active la función de emparejamiento del dispositivo al que desea conectar el auricular
4. Busque y seleccione «AUKEY EP-T16» en la lista de dispositivos disponibles.

Notas

- Al utilizar ambos auriculares, el izquierdo es el anfitrión por defecto (el auricular principal que se usa para el control de llamadas). Para cambiar de anfitrión (y el control de llamadas), siga las instrucciones de la sección «Cómo usar un solo auricular» para emparejar el otro auricular con su dispositivo en primer lugar y, a continuación, retire el segundo
- Al encender los auriculares, se volverán a conectar automáticamente al último dispositivo emparejado o entrarán en el modo de emparejamiento si no encuentran ningún dispositivo
- Los auriculares entrarán en modo de espera transcurridos 3 minutos en el modo de emparejamiento y se apagarán automáticamente tras 5 minutos sin que se empareje ningún dispositivo
- Si un auricular no emite sonido, vuelva a colocar los dos en la carcasa de carga y sáquelos de nuevo

- Para borrar la lista de emparejamiento, mantenga pulsados los botones multifunción de ambos auriculares a la vez durante 5 segundos mientras están en la carcasa de carga
- La distancia máxima de funcionamiento es de 10 m. Si la supera, los auriculares se desconectarán del dispositivo emparejado y oirá una notificación de voz. Se conectarán de nuevo una vez que vuelva a entrar en la distancia de funcionamiento inalámbrico, en un plazo no superior a 2 minutos. Los auriculares se volverán a conectar al último dispositivo emparejado automáticamente. Para conectarlos a otros dispositivos, repita los pasos de emparejamiento indicados

Controles e indicadores LED

Transmisión de sonido

Una vez emparejados los auriculares, puede transmitir sonido sin cables de su dispositivo a los auriculares. La música se detendrá automáticamente cuando reciba una llamada telefónica y se reanudará cuando termine la llamada.

Reproducción o pausa	Pulse brevemente el botón multifunción de cualquier auricular
Ajustar volumen	Contrólelo en el dispositivo conectado
Saltar a la pista siguiente	Pulse dos veces el botón multifunción de cualquier auricular
Saltar a la pista anterior	Pulse tres veces el botón multifunción de cualquier auricular

Responder a llamadas

Todas las acciones relacionadas con el control de llamadas deben ejecutarse en el auricular anfitrión (por defecto el izquierdo).

Responder a una llamada o finalizarla	Pulse brevemente el botón multifunción. Si recibe una segunda llamada, pulse el botón multifunción una vez para responder a la segunda y finalizar la primera. También puede mantener pulsado el botón multifunción durante 2 segundos para responder a la segunda llamada y poner la primera en espera. Después, mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos para alternar entre las dos llamadas
Rechazar una llamada entrante	Mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos

Indicador de estado LED (auriculares)	Estado
Parpadeo alternativo azul y verde en el auricular anfitrión (izquierdo)	Modo de emparejamiento
Parpadeo azul cada dos segundos en el auricular anfitrión (izquierdo)	Modo de espera
Verde encendido	Cargando
Verde apagado (después de cargar)	Carga completa

Indicador de carga LED (carcasa de carga)	Estado
Azul encendido durante 1 minuto	Cargando los auriculares
Parpadeo azul	Batería baja
Azul encendido	Cargando
Azul apagado (después de cargar)	Carga completada

Preguntas frecuentes

Los auriculares están encendidos pero no se conectan a mi dispositivo

Para que los auriculares y su dispositivo se conecten, debe poner ambos en el modo de emparejamiento. Por favor, siga las instrucciones indicadas en la sección «Emparejamiento» de este manual.

Al intentar emparejarlo, mi dispositivo no encuentra «AUKEY EP-T16» en la lista de emparejamiento

Asegúrese de que los auriculares estén encendidos y en el modo de emparejamiento (el izquierdo emite un parpadeo alternativo azul y verde; consulte la sección «Emparejamiento» de este manual). También puede reiniciar su dispositivo y los auriculares e intentarlo de nuevo.

He establecido una conexión con mi smartphone pero no oigo ningún sonido

Revise el nivel de volumen tanto en su smartphone como en los auriculares. Algunos smartphones le solicitarán que configure los auriculares como un dispositivo de salida de audio antes de transmitir ningún sonido. Si utiliza un reproductor de música u otro dispositivo, asegúrese de que es compatible con el perfil A2DP.

El sonido no está muy claro o la persona que me llama no me oye con claridad

Ajuste el volumen de su smartphone y de los auriculares. Pruebe a acercarse a su smartphone para descartar la posibilidad de que se trate de un

problema relacionado con posibles interferencias o con la distancia.

Utilización y cuidados del producto

- Mantenga el producto alejado del calor extremo y de campos magnéticos potentes
- No utilice estos auriculares a un volumen alto durante mucho rato, ya que puede causar daños auditivos permanentes o sordera

Garantía & Soporte al Cliente

Pour des questions, soutiens et demandes de garanties, veuillez nous contacter à l'adresse ci-dessous qui correspond à votre région. Veuillez inclure votre numéro de commande Amazon et le numéro de modèle du produit.

Amazon EU pedidos: support.eu@aukey.com

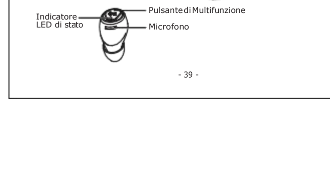
*Tenga en cuenta que AUKEY sólo puede ofrecer servicio postventa a los productos comprados directamente de AUKEY. Si usted ha comprado del vendedor diferente, por favor, póngase en contacto con ellos directamente sobre la garantía o los problemas de servicio.

Grazie per acquistare AUKEY EP-T16 Mini Auricolari Wireless. Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso e di conservarlo per un riferimento futuro. In caso di qualsiasi assistenza, si prega di contattare il nostro gruppo di supporto, munito del numero di modello del Suo prodotto e del numero d'ordine di Amazon.

Contenuti del Pacco

Mini Auricolari Wireless
Cavo da USB-A a C
Scatola di Ricarica
Manuale d'Uso
Tre Paia di Tappi (S / M / L)
Certificato di Garanzia

Diagramma del Prodotto



Specificazioni

Auricolari

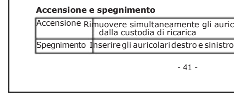
Modello	EP-T16
Tecnologia	BT 4.2, A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Driver	1 x 6mm / 0.24" Driver (in ogni auricolare)
Sensibilità	93dB ±3dB
Gamma di Frequenza	20Hz–20kHz
Rapporto Segnale-Rumore	>95dB
Impedenza	16 ohm
Tipo di microfono	MEMS (chip microfono)
Sensibilità microfono	-42dB ±3dB
Tempo di carica	1 ora
Durata batteria	Fino a 3 ore
Tipo di Batteria	Li-Polymer (2 x 55mAh)
Operating Range	Fino a 10m / 33'
Peso	9g (una paia)

Scatola di Ricarica

Ingresso di Ricarica	DC 5V
Tempo di Ricarica	2 ora
Batteria	Li-Polymer (400mAh)
Numero di Ricariche per Auricolari	3 volte (una paia)
Peso	61g

Per iniziare

Per iniziare si prega di caricare completamente la custodia di ricarica. Collegare la custodia di ricarica ad un caricatore USB o ad una porta di carica con il cavo incluso da USB-A a C. Quando l'indicatore a LED si spegne, la custodia sarà completamente carica. La carica durerà circa 2 ore. Caricare e conservare gli auricolari nella custodia. Dopo aver completato la carica, questa può caricare completamente gli auricolari fino a 3 volte. Durante la carica degli auricolari (con l'alimentazione scollegata), l'indicatore diventerà blu per un minuto per poi spegnersi; allora l'indicatore di stato a LED sugli auricolari diventerà verde. Quando gli indicatori di stato si spengono, gli auricolari saranno completamente carichi. L'indicatore di carica lampeggerà di colore blu quando la custodia non ha la potenza di carica necessaria.



Accensione e spegnimento

Accensione	Rimuovere simultaneamente gli auricolari destro e sinistro dalla custodia di ricarica
Spegnimento	Inserire gli auricolari destro e sinistro nella custodia di ricarica

Associazione

Iniziare con gli auricolari nella custodia:

1. Rimuovere simultaneamente gli auricolari destro e sinistro. Si accenderanno in maniera automatica collegandosi l'uno all'altro entro 10 secondi
2. Dopo che gli auricolari destro e sinistro sono stati collegati correttamente, dall'auricolare sinistro arriverà una notifica vocale sulla avvenuta "associazione" e l'indicatore di stato a LED sull'auricolare sinistro lampeggerà con colori blu e verde in maniera alternata. Ciò indica che gli auricolari sono pronti ad essere associati
3. Attivare la funzione di associazione sul dispositivo che si vuole collegare agli auricolari
4. Nella lista dei dispositivi disponibili, selezionare "AUKEY EP-T16"
5. Se viene richiesto un codice o il PIN, inserire "0000"

Utilizzo dopo l'associazione

Una volta che gli auricolari sono stati associati correttamente al dispositivo, per ogni utilizzo basterà semplicemente accenderli (con connessione automatica) e spegnerli come spiegato di seguito.

- Estraendo simultaneamente gli auricolari dalla custodia di ricarica, questi si accenderanno automaticamente
- Per spegnerli, reinserire gli auricolari nella custodia che inizierà a ricaricarli

Usare un solo auricolare

Iniziare con gli auricolari nella custodia:

1. Estrarre un solo auricolare
2. Premere due volte sul pulsante multifunzione dell'auricolare. Si sentirà una notifica di avvenuta "associazione" e l'indicatore di stato LED sull'auricolare lampeggerà in maniera alternata con i colori blu e verde
3. Attivare la funzione di associazione sul dispositivo che si vuole collegare agli auricolari
4. Nella lista dei dispositivi disponibili, selezionare "AUKEY EP-T16"

Note

- Quando si utilizzano entrambi gli auricolari, quello sinistro sarà l'auricolare host predefinito (il principale usato per gestire le chiamate). Per cambiare l'host quando si usano entrambi gli auricolari (e gestire le chiamate sull'altro auricolare), seguire le istruzioni riportate nella sezione "Usare un solo auricolare" per associare l'auricolare "preferito" e solo in un secondo momento estrarre il secondo auricolare
- Quando si accendono gli auricolari, questi si collegheranno automaticamente all'ultimo dispositivo collegato o entreranno nella modalità associazione se non troveranno alcun dispositivo pronto
- Gli auricolari entreranno nella modalità standby dopo 3 minuti dalla modalità associazione e si spegneranno automaticamente dopo 5 minuti se non vi si associa alcun dispositivo
- Se nessuno degli auricolari emette il suono, riporre entrambi nella custodia di

ricarica ed estrarli nuovamente

- Per resettare la lista associazione, tenere premuto simultaneamente per 5 secondi sul pulsante multifunzione di entrambi gli auricolari mentre sono nella custodia di ricarica
- La tecnologia wireless supporta fino ad una distanza di 50 m. Se si supera questo valore, gli auricolari si scollegheranno dal dispositivo collegato e si sentirà una notifica vocale. La connessione sarà ristabilita una volta che si rientra nella portata wireless entro 2 minuti. Gli auricolari si collegheranno di nuovo in maniera automatica con l'ultimo dispositivo collegato. Per collegare altri dispositivi, ripetere le fasi precedenti per l'"associazione"

Controlli e indicatori LED

Riproduzione audio

Una volta collegati, sarà possibile riprodurre audio in modalità wireless dal proprio dispositivo agli auricolari. La musica si interromperà automaticamente quando si riceve una chiamata e riprenderà non appena la chiamata sarà terminata.

Play o pausa	Premere brevemente il pulsante multifunzione sull'auricolare
Regolazione del volume	Tramite i controlli sul dispositivo collegato
Passare alla traccia successiva	Premere due volte sul pulsante multifunzione sull'auricolare
Passare alla traccia precedente	Premere tre volte sul pulsante multifunzione sull'auricolare

Ricevere chiamate

Tutte le azioni per gestire le chiamate devono essere effettuate sull'auricolare host (quello di sinistra).

Rispondere o rifiutare una chiamata	Premere brevemente sul pulsante multifunzione. Se si riceve una seconda chiamata, premere sul pulsante multifunzione una volta per rispondere alla seconda chiamata e terminare la prima. In alternativa, tenere premuto sul pulsante multifunzione per 2 secondi per rispondere alla seconda chiamata e mettere la prima in attesa. Tenere poi premuto sul pulsante multifunzione per 2 secondi per passare da una chiamata all'altra
Rifiutare una chiamata in arrivo	Mantenere premuto il pulsante multifunzione per 2 secondi

Indicatore di stato LED (auricolari)	Stato
Blu e verde lampeggianti in maniera alternata sull'auricolare host (sinistro)	Modalità associazione
Blu lampeggiante ogni due secondi sull'auricolare host (sinistro)	Modalità standby
Verde fisso	In carica
Verde spento (dopo la carica)	Completamente carico

Indicatore LED di carica (custodia di ricarica)	Stato
Blu fisso per 1 minuto	Auricolari in carica
Blu lampeggiante	Basso livello di batteria
Blu fisso	In carica
Blu spento (dopo la carica)	Completamente carico

Domande frequenti

Gli auricolari sono accesi ma non si collegano al mio dispositivo

Per stabilire una connessione tra gli auricolari e il dispositivo, è necessario impostare entrambi sulla modalità associazione. Si prega di seguire le istruzioni riportate nella sezione "Associazione" del presente manuale.

Il mio dispositivo non riesce a trovare "AUKEY EP-T16" nella lista di associazione

Assicurarsi che gli auricolari siano accesi e in modalità associazione (l'auricolare sinistro lampeggia in maniera alternata nei colori blu e verde); fare riferimento alla sezione "Associazione" del presente manuale. Altrimenti, riavviare il dispositivo e gli auricolari e riprovare.

Ho stabilito una connessione con il mio smartphone ma non si sente alcun suono

Controllare di nuovo il livello del volume sul proprio smartphone e sugli auricolari. Alcuni smartphone richiedono l'installazione degli auricolari come dispositivo con uscita audio prima di trasmettere l'audio. Se si sta utilizzando un lettore musicale o un altro dispositivo, assicurarsi che questo supporti il profilo A2DP.

Il suono non è molto nitido o la persona che chiama non riesce a sentire chiaramente la mia voce

È necessario regolare il volume sia sullo smartphone che sugli auricolari. Provare ad avvicinarsi al proprio smartphone in modo da escludere ogni possibile interferenza

o problema legato al raggio di funzionamento della tecnologia wireless.

Cura ed utilizzo del prodotto

- Conservare lontano da fonti di calore estreme e da forti campi magnetici
- Non utilizzare gli auricolari con volumi alti per lunghi periodi di tempo in quanto questo potrebbe cause danni permanenti o perdita dell'udito

Garanzia & Assistenza ai Clienti

Per domande, supporto o richieste di garanzia, contattarci al seguente indirizzo che corrisponde alla Sua regione. Si prega d'inserire il Suo numero d'ordine di Amazon e di modello dei prodotti.

Ordini di Amazon EU: support.eu@aukey.com

*Si prega di notare che AUKEY può offrire solo il servizio di post-vendita per i prodotti acquistati direttamente da AUKEY. Se ha acquistato da un venditore diverso, si prega di contattarlo direttamente per problemi di servizio o di garanzia.